



# Entegrasyon

## Main-Taunus-Bölgesi



main-taunus-kreis



## İçindekiler

|    |                                              |    |
|----|----------------------------------------------|----|
| 1. | Hoş Geldiniz                                 | 5  |
|    | Main-Taunus-Bölgesindeki Uluslar Çeşitliliği | 7  |
| 2. | Main-Taunus-Bölgesindeki Aktiviteler         |    |
|    | I. Çocuk ve Aile                             | 10 |
|    | II. Eğitim, Okul ve Meslek                   | 24 |
|    | III. Sağlık ve Sosyal Yaşam                  | 37 |
|    | IV. Boş Zaman ve Kültür                      | 41 |
| 3. | Main-Taunus-Bölgesi Entegrasyon Kılavuzları  | 49 |
| 4. | Main-Taunus-Bölgesi Entegrasyon Konseyi      | 51 |
| 5. | Main-Taunus-Bölgesindeki Yabancılar Kurulu   | 52 |
| 6. | Main-Taunus Yuvarlak Masası                  | 53 |
| 7. | Bağımsız Hayır Kurumlarını Destekleyenler    | 54 |
| 8. | Bölge Yönetimi                               | 55 |



## Hoş Geldiniz

Sevgili Vatandaşlar,

Main-Taunus-Bölgesinde farklı uluslardan gelen bir çok insan topluluğu, kendilerine bir yurt edinmiş ve yaşamlarını burada sürdürmeye çalışmaktadır. Bu farklı uluslardan gelen insanlar, bölgemizin çeşitliliğinin bir aynasıdır. Bunlardan bir kısmı Afrika'dan, Asya'dan ve Avrupa'nın farklı ülkelerinden gelmektedir.

Siz değerli vatandaşlarımız kendi ülkelerinizden getirdiğiniz kültürle, bizim kültürümüzü de zenginleştiriyorsunuz.

Main-Taunus-Bölgesindeki günlük hayatınızı kolaylaştırmak için, bölge yönetimi, yabancı kökenli vatandaşlarımız için çok geniş danışma hizmetlileri sunmaktadır. Bizler bu nedenle Main-Taunus-



Bölgesinin entegrasyon kılavuzunu güncelleştirip, yeni etkinlikler de ekledik. Bu kılavuz sayesinde sizlere hem aile, okul, eğitim ve sağlık hem de sosyal yaşam ve kültür konularındaki hizmetlerimizi tanıtmayı hedefliyoruz. Bu hedefe ulaşmak için kılavuzumuzu farklı dillerde de yayımlıyoruz.

Çoğunlukla gönüllü insanlardan oluşan (bunların içinde göçmen kökenli insanlarda bulunmaktadır), din ve hayır kurumları, bulundukları belediyelerde aile, okul, eğitim, sağlık,

sosyal yaşam ve kültür konularındaki bu çalışmaları üstlenmektedir. Bölgemizde bu tür organizasyonlarda görev alan yada almak isteyen aktif insanları, diğer göçmen kökenli vatandaşlarımıza yardımcı olmaları için kazanmak istiyoruz. Biz ve sekiz belediye, daha kaliteli danışmanlık hizmeti sunmak için, bu projeye destek vermekteyiz.

Bundan öte Main-Taunus-Bölgesinde yaşayan ve sayıları yükselen mültecilerle ilgilenmek için, geniş bir şekil de, gönüllü girişimler kurulmuştur. Bu girişimler aktif bir hoş geldiniz kültürü için önemli katkı sağlamaktadır. Entegrasyonu ve kültürler arası yeterliliği desteklemek için, görevlendirdiğimiz W.I.R koordinatörü ile, bu yaklaşımı dışarıya karşı sergilemek istiyoruz.

Entegrasyon politikası tüm toplumu kapsayan bir görev olduğu gibi, eğitim kurumları, ekonomiyi, kuruluşları, sosyal kurumları, danışma

noktalarını, okulları ve çocuk yuvalarını da kapsar.

Main-Taunus-Bölgesi tarafından kurulmuş olan entegrasyon konseyi, bütün bu toplumsal grupları içerir ve düzenli bir şekilde diyaloga davet eder.

Yenilenen broşür, Main-Taunus-Bölgesindeki hizmetlerin her alanda genişlediğini göstermektedir. Bu broşür sürekli güncelleştirilip, internette yayımlanacaktır. Sizlerin destek ve katkılarıyla yeni etkinlik ve organizasyonları hayata geçirmeyi hedefliyoruz.

Ingrid Hasse



Belediye Başkan Yardımcısı,  
Aile, Kadınlar ve Entegrasyon

## Main-Taunus-Bölgesindeki Uluslar Çeşitliliği

Mülteci ve Göçmen Federal Ofisinin 31.12.2014'te yaptığı değerlendirmelere dayanarak, Main-Taunus-Bölgesinde, 154 ülkeden 36.121 insan yaşamaktadır.

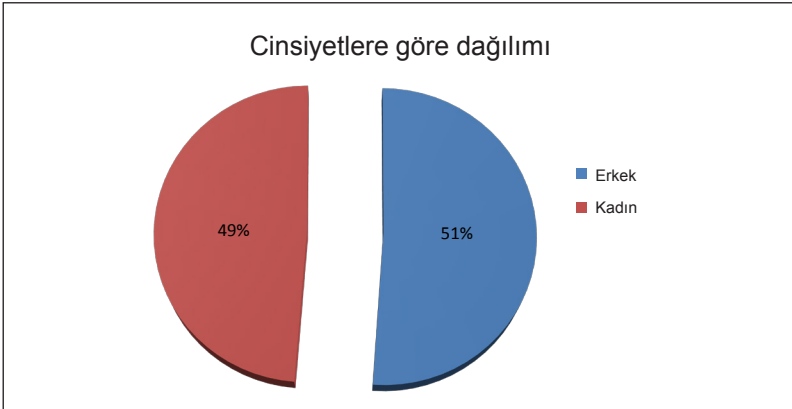
Çoğunluğu yüzde 73'lük bir oranla Avrupa'dan, yüzde 18'i Asya'dan ve

yüzde 5'i Amerika Birleşik Devletlerinden ve Afrika'dan gelmektedir.

Bu dağılımın yüzde 51'i erkek ve yüzde 49'u kadın olmak üzere Main-Taunus-Bölgesine dağılmaktadır. Dağılım cinsiyetler için eşittir.

Main-Taunus-Bölgesindeki Yabancı Uyruklu İnsanlar

| Erkek   | Kadın   | Toplam   |
|---------|---------|----------|
| 18.484  | 17.630  | 36.121   |
| 51,20 % | 48,80 % | 100,00 % |

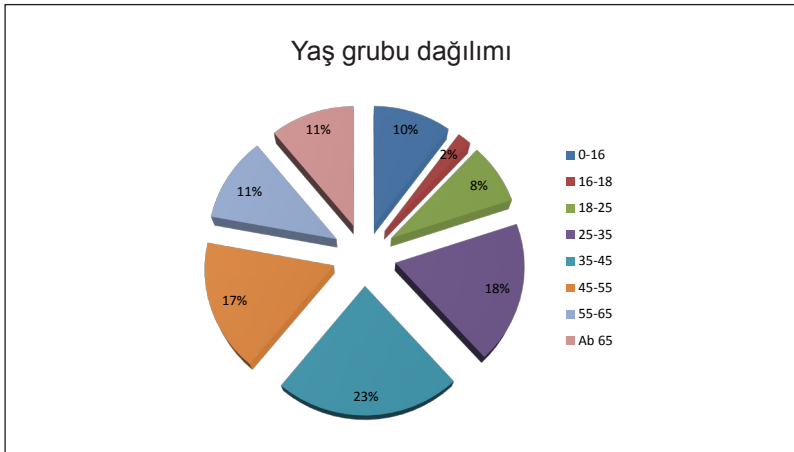


Diğer bir istatistik 35-45 yaş grubu yabancı uyruk insanların Main-Taunus-Bölgesinde yüzde 23'lük bir oranla bulunduklarını göstermektedir. Bunu 25-35 ve 45-55 yaş grubu ta-

kip etmektedir. 36.121 yabancı uyruklu vatandaşın yüzde 12'sini çocuklar ve gençler takip etmektedir. Main-Taunus-Bölgesi bu grup için çok imkan sunabilmektedir.

Main-Taunus-Bölgesindeki yabancı uyruklu vatandaşların, yaş grubu dağılımı

| 0-16    | 16-18  | 18-25 | 25-35   | 35-45   | 45-55   | 55-65   | 65 üzeri | Toplam |
|---------|--------|-------|---------|---------|---------|---------|----------|--------|
| 3.655   | 670    | 2.873 | 6.636   | 8.171   | 6.144   | 4.018   | 3.954    | 36.121 |
| 10,10 % | 1,90 % | 8 %   | 18,30 % | 22,60 % | 17,10 % | 11,10 % | 10,90 %  | 100 %  |

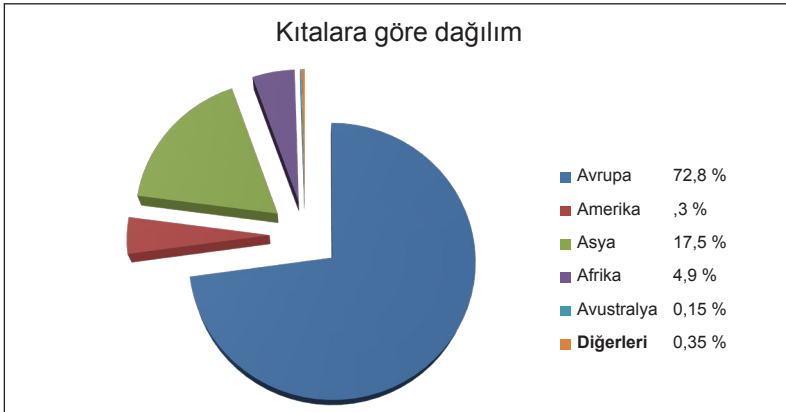


Avrupa'nın 48 değişik ülkesinden gelen 26.301 göçmen, Main-Taunus-Bölgesindeki göçmenlerin çeşitliliğini göstermektedir. Yüzde 30'luk bir oranla, çoğunluğu Türkiye'den gelmektedir, bunları yüzde 22'si İtalya'dan, yüzde 17'si Polonya'dan ve yüzde 15'i Hırvatistan'dan gelen

göçmenler takip etmektedir. 9788 yabancı uyruklu insan, Avrupa'nın diğer 42 ülkesinden gelmektedir. Düşük oranlarından dolayı, bu grup grafiğin içinde gösterilmemektedir. Şunu söyleyebiliriz ki, Main-Taunus-Bölgesinde Avrupa'nın her ülkesinden insan bulunmamaktadır.

Main-Taunus Bölgesindeki yabancı uyruklu vatandaşların kıtalara göre dağılımı

| Avrupa  | Amerika | Asya    | Afrika | Avustralya | Diğerleri | Toplam |
|---------|---------|---------|--------|------------|-----------|--------|
| 26.301  | 1.550   | 6.307   | 1.785  | 54         | 124       | 36.121 |
| 72,80 % | 4,29 %  | 17,46 % | 4,95 % | 0,15 %     | 0,35 %    | 100 %  |



## 2. Main-Taunus Bölgesindeki Etkinlikler

### I. Çocuk ve Aile

#### ESCHBORN

##### Eschborn Kadın Onuru Derneği

Dorothea Nassabi  
Wacholderweg 4  
65760 Eschborn  
Tel.: 06173 65220  
beratung@frauenwuerde-eschborn.de

Hamile veya 0-36 ay arası bebeği olan annelere özel psiko-sosyal, sosyal-hukuksal ve maddi sorunların üstesinden gelebilmek için sunulan danışmanlık hizmeti. İngilizce, Fransızca, İspanyolca, Hırvatça / Sırpça, Rusça ve Türkçe olarak verilmektedir.

Çalışma Saatleri:  
Sal, Çar, Per 9.30 - 17.00  
Pyt und Cum 9.30 - 15.00

##### Main-Taunus-Bölgesi'nin Farklı Nesiller Evi

Beate Baum-Dill  
Hauptstraße 18-20  
65760 Eschborn  
Tel.: 06196 9 31 48 23  
info@eschbornhaus.de

Her yaş grubundan ve farklı kültürden insanların bir araya gelip, fikir alışverişinde bulunduğu, hoş bir sohbet ortamında yeni şeylerin öğrenilebileceği bir kurumdur. Sizin de yeni ve değişik fikirlerinizle bizlere yardımcı olmanızı bekliyoruz. Farklı nesiller evi, her yaşta ve kültürden gelen insanlar için canlı bir buluşma, kişisel diyalog ve eğitim, öğrenim noktasıdır.

### **Kafe Vis-à-Vis, Farklı Nesiller Evi, Kültürler Arası Sohbet**

Salı 11.00 - 12.30  
İspanyolca Sohbet

Çarşamba 11.00 - 12.30  
Fransızca Sohbet

Çarşamba 14.00 - 15.00  
Mükemmel Almanca

Perşembe 11.00 - 12.00  
Yeni başlayanlar için Fransızca  
sohbet

mize gelmişlerdir. Bu ailelerde, çocukların iki dili de kullanabilmeleri ve de atalarının kültürlerini tanımaları çok önemlidir. Anneler, babalar, ve 6 yaş altı çocuklar haftada bir kez, kendi kültürlerindeki çocuk şarkılarını söylemek, çocuk kitapları okumak, boyamak ve Japon kâğıt katlama sanatı olan Origami'yi uygulamak için buluşurlar. Ayrıca tipik Japon bayramlarını kutlayarak Almanya-Japonya hakkında gündemdeki konular hakkında fikir alışverişinde bulunurlar.

### **Japon Oyun Grubu**

Perşembe, 15.00 - 16.30  
Mehrgenerationenhaus'taki 3 numaralı  
oda Hauptstr. 20  
65760 Eschborn

Bölgemizde çok sayıda Japonya kökenli insanlar bulunmaktadır. Bunların bir kısmı evlilik yoluyla ülke-

### **İngilizce Oyun Grubu**

Salı, 15.00 - 16.30  
Mehrgenerationenhaus'taki 3 numaralı odada Hauptstr. 20  
65760 Eschborn

1 ile 3 yaş grubundaki çocuklar, öz örgütlenmiş gruplarda, ebeveynleri ile İngilizce şarkılar söyleyip oyun oynarlar.

Oyun gruplarının teması, Mehrgenerationenhaus'taki aile ofisidir.  
Bayan Elcacho-Behnke,  
Tel.: 06196 9314824  
familien@eschbornhaus.de

### **Uluslararası Kadınların Yemek Yapmak İçin Buluştuğu Dernek**

Ayda iki kez Pazartesi günleri : 10-14 arası, Mehrgenerationenhausun birinci katında bulunan mutfak ve odada.

Dünyanın her köşesinden gelen kadınlar, beraber yemek yapmak, tipik alman yemekleriyle tanışmak ve kendi kültürlerindeki yemekleri tanıtmak için buluşurlar. Böylece pratik yaparak Almanca bilgisini geliştirirler. Etkinliğe katılmak 1 €'dır. Misafirler önceden sözleşerek, ve uygun bir başkarılığında, bu etkinliğe katılıp yapılan güzel yemeklerden tadarlar. Katılımcı olmak için perembe günlerinden önce kayıt yapılması gerekmektedir.

Tel.: 06196 43973

### **Yabancı Dil Olarak Almanca – Çocuk Bakımı Sunulan Dil Kursları**

Mehrgenerationenhaus  
Salı ve Cuma  
09.45 - 11.15

Eschborn şehri, bu tür Almanca kurslarını sürekli organize etmektedir. Kursa katılım her zaman mümkündür. Dersler zorluk derecesine göre üç kademede ve ders ücreti saat başı 2 € olarak sunulmaktadır (SGBII ise 1€). Çocukların bakımı bu ücrete dahildir. Daha fazla bilgi ve kayıt işlemi için lütfen Carmen Gil Hidalgo 06196 9275 7864 yada Petra Birke 06173 9391 92 ile irtibata geçiniz.

### **Uluslararası Dostluk Ağı Eschborn**

Burada göçmen kökenli ve yerliler arasındaki beraber yaşamı destekleyen ve aktif katkı sağlayan insanlar toplanır. Aylık toplantılarda, bir arada yaşamı zenginleştirecek imkanlar konuşulur. Uluslararası Dostluk Ağı yeni üyelere açıktır.

Sizde Eschborn'daki, dünyanın dört bir yanından gelen insanların bir aradaki yaşamlarına katkı göstermek istiyorsanız, Eschbon şehri Uluslar Arası Dostluk ağı koordinatörü Beate Baum-Dill ile konuşun yada toplantılarımıza katılın. Her ay, çarşamba günü, Mehrgenerationenhausda.



Foto: © Dieter Schütz/PIXELIO.de

## FLÖRSHEIM

### Ata Camii Ahmediye Cemaati

Mohammed Munawar Abid  
Altkönigstraße 10  
65439 Flörsheim  
munawarabid@web.de

### Alman-Türk Dostluk Ağı

Anton Geisinger  
Klingelfloßstraße 13  
65439 Flörsheim  
Tel.: 06145 1344  
d-tr-freundeskreis@t-online.de

### Türk Kültür Derneği

Mehmet Akif Cami ve Halil Küçük  
Wickerer Straße 1  
65439 Flörsheim  
Tel.: 06145 590853  
Türk-İslam Birliğinin namaz odası ve  
kültür merkezi

## **Caritas Main-Taunus-Bölgesi – Eğitim Danışmanlığı**

Çocuklar, gençler, genç yetişkinler ve ebeveynler için psikolojik danışmanlık

Gerd Gröhl  
Grabenstraße 40  
65439 Flörsheim  
Tel.: 06145 503740  
erziehungsberatung@  
caritas-main-taunus.de

Caritas Main-Taunus, devlet tarafından tanınan, çocuklara, gençlere, genç yetişkinlere ve ebeveynlere psikolojik danışmanlık sunan bir noktadır.

Bu danışma noktası Flörsheim, Hochheim, Hofheim ve Kriftel için sorumludur. Psikoloji, pedagoji ve sosyal pedagoji bölümlerinden birleşmiş olan bir takım, değişik sorun alanlarını dinleyip, problemi nasıl

omuzlanacağına ve çözülebileceğine dair çözüm yolları bulamaya hazırdırlar.

Tüm hizmetler, istemli, ücretsiz, gizli ve din ve dünya görüşlerine karşı bağımsız gerçekleşir.



Foto: © lassedesignen/FOTOLIA.de

## HATTERSHEIM

### Enternasyonal Kadın Kahvaltısı

Stadtteibüro Hattersheim #  
Heike Bülter  
Pregelstraße 1a  
65795 Hattersheim  
Tel.: 06190 935818  
stadtteilbuero-hattersheim@web.de

Farklı kültürlerden gelen bayanların toplanıp kahvaltı yaptığı, hoş sohbet ortamında toplumsal konuların konuşulduğu bir etkinlik.

Etkinlikler için bizimle temasa geçiniz.

## HOCHHEIM

### Anneler Merkezi Mamma Mia

Sabine Gottwald  
Hintergasse 10  
65239 Hochheim  
Tel.: 06146 84177  
info@muetterzentrum-hochheim.de

Haftanın çeşitli günlerinde ebeveynler ve değişik yaştaki çocuklar için, buluşma noktası.

Aile merkezinin tüm etkinlikleri, üye ve üye olmayanlar için açıktır. Çocuğun yaşına bağlı olarak, şarkılar söylenir, oyun oynanır, el işi yapılır ve ebeveynlerin fikir alışverişinde bulunmaları ve yeni insanlar ile tanışmaları içinde zaman vardır. Ebeveyn ve çocuklar için uluslararası buluşma noktası.

Her Perşembe  
16.00 - 17.30,  
her ayın birinci perşembesi beraber enternasyonal yemekler yapılır.

## FRANKFURT / HÖCHST

### Pro Familia

Klinikum Höchst,  
Gebäude A, Raum A-  
5.116, Gotenstraße 6-8  
65929 Frankfurt  
Tel.: 069 302017  
frankfurt-hoechst@profamilia.de

Çalışanlarımız Almanca ve İngilizcenin yanında Kürtçe ve de Türkçe hizmet vermektedir..

Aile planlaması, cinsel sağlık, hamilelik ve doğum, hamilelik ve doğum sonrası sosyal hukuksal bakış açısı, ayrılık ve boşanma ve doğum hazırlık kurslarında sosyal hukuksal enformasyon etkinlikleri ve §§ 218, 219 StGB'ye bağlı danışmanlık. Lütfen randevu alınız.

Telefon danışma hattının çalışma saatleri:

Pazartesi ve Salı 9.00 - 12.00  
Perşembe 13.00 - 15.00  
Telefon hattının çalışma saat-

leri dışında, Höchst'te bulunan danışma noktası üzerinden, 069 90744744 no'lu hattan, randevu alabilirsiniz.

Pazartesi - Perşembe  
9.00 - 17.00  
Cuma  
9.00 - 13.00

## HOFHEIM

### Diyakoni İşletmesinin Danışmanlığı

Ulrike Schäfers  
Wilhelmstraße 19  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 2006486  
info@dwmt.de

Bireysel, çiftler ve aile danışmanlığı: Hayata dair sorunlar, şiddetli geçimsizlik, ailevi sorunları, ayrılık, boşanma ve maddi konularda danışmanlık hizmeti. Tüm danışma hizmetleri ücretsiz olup, kapımız herkese ve her kültürden ve dinden gelen insanlara açıktır.

### **Halime Ve Hamilelik Sırasında Yaşanan Sorunlar İçin Danışmanlık**

Resmi olarak tanınmış danışma noktası. Tüm danışma hizmetleri parasız olmak üzere, gizlilik prensibine uygun ve her kültür ve mezhepten gelen insanlara açıktır. Sosyal hukuksal, parasal ve psikolojik danışma. Doğum öncesi ve çocukların 3. yaşına kadar verilen bir hizmettir

### **Erkekler İçin Danışma Noktası**

Michael Calmano  
Wilhelmstraße 19  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 2006489  
info@dwmmt.org

Hizmet ve içerikleri: şiddetli davranışlarda, çatışma durumlarından ve evlilik ve beraberlik konularında danışma sunulmaktadır. Tüm danışma hizmetleri ücretsiz olmak üzere, gizlilik prensibine uygun ve her kültür ve mezhepten gelen insanlara açıktır.

### **Danışma**

Magistrat der Stadt Hofheim  
Familienbüro  
Chinonplatz 2  
65719 Hofheim  
Ruth Schuck  
Tel.: 06192 202395  
rschuck@hofheim.de

Kentsel aile danışmanı, kritik yaşam noktalarında, ayrılıkta, boşanmada, geçim, iş yeri kaybında, iş hayatına yeniden girişte, dil ediniminde, psikososyal danışma hizmetleri sunmaktadır. Günlük yaşam ve yeni yaşam perspektifi geliştirmek için destekleyici ve çözüm odaklı danışma sunulmaktadır.

### **STARK**

Şifa Pedagojisi Ağırlıklı Danışma Noktası  
Kurhausstraße 1  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 958642-14

Engelli çocuklar, gençler ve genç yetişkinler ve aileleri için danışmanlık ve eşlik hizmetleri.

### **Langenhain Çocuk Ve Aile Evi**

Renate Nagel-Kroll  
Galgenweg 12  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 96268  
renate.nagel-kroll@familienhaus-  
langenhain.de

#### **Etkinlik ve tanıtımı:**

„Başka ülkelerdeki gibi çocuklarla yemek yapmak.“. Anneler, çocuklarıyla beraber geldikleri ülkelere tipik yemeklerini yaparlar. Aileler, beraber yemeğe davet edilir.

Düzensiz olarak yapılan bir etkinliktir, devamı ayda bir veya iki ayda bir olmak üzere planlanmaktadır.

### **Çocuk Ve Aile Merkezi – Şımarık Serçeler**

Fichtestraße 20  
65719 Hofheim  
Julia Remsperger  
Tel.: 06192 2860901

### **Anne-Frank Çocuk ve Aile Merkezi**

Frankfurter Straße 80  
65719 Hofheim  
Temas: Ilona Hetzel  
Tel.: 06192 39079

### **Hofheim Aile Buluşma Noktası**

Bianca Leber  
Hattersheimer Straße 1  
65719 Hofheim  
Tel.: 06195 9696960

### **Kadın Kahvaltısı**

Her ayın birinci çarşamba günü kahvaltıda buluşan ve özellikle Sağlık, Politika, Sosyal yaşam ve Hukuk konularının ele alındığı, sabah-iletişim-kahvaltısı.

Pfälzer Hof, Hattersheimer Str. 1  
Hofheim

Enformasyon: 06192 202395  
Hofheim Şehri, Familienbüro

### **Gençlik Evi:**

Burgstraße 26  
65719 Hofheim  
Auskunft: Nimet Aydın  
Tel.: 06192 25116

### **Mini Çocuk Yuvası:**

Haftanın 1, 2 yada 3 üç günü, 2 yaş üzeri çocuklar için bakım. Günler: Salı, Perşembe ve Cuma, saat 9:00 ile 12:00 arası

Tarife: haftada 1 gün bakım için aylık 30 € , haftada iki gün bakım için 60 €, haftada 3 gün için 90 €

### **Enternasyonal Kadın Grubu:**

Her ayın son Cumartesi günü saat 15ten itibaren.

Değişik kültürlere, yaşam tarzlarına, ülkelere ve insanlara ilgi gösteren her kadın davetlidir. Hedefimiz, birbirimizi daha iyi tanıyıp, fikir alışverişinde bulunup,

beraber yemek ve içmek, konuşmak, gülmek ve yeni arkadaşlıklar edinmek.

### **Kadından Kadına Yardım Birliği**

#### **Müdahele Ve Danışma Noktası**

Alte Bleiche 9  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 24212  
frauenberatungsstelle-fhfmtk@t-online.de

Kamu yararına çalışan kadından kadına yardım birliği, 1985 yılında Main-Taunus-Bölgesinde, kadına karşı şiddeti, açıklığa kavuşturmak için kurulmuştur. Birliğin görevi, bedensel, psikolojik, ve/yada cinsel şiddete maruz kalmış yada tehdit edilmiş kadınları bilgilendirmek ve desteklemektir.

Danışma noktası, anlaşmazlık yada acil durumda bulunan kadınlar için ilk adrestir. Main-Taunus-Bölgesinde, aile içi şiddete karşı kurulmuş tek danışma noktasıdır.

### **Main-Taunus Bölgesi Kadın Evi**

65719 Hofheim  
Tel.: 06192 26255  
(24 saat erişilebilir) fhfmtk@t-online.de

Kadın Evi aile içi şiddete ve tehdide maruz kalmış kadınlar ve çocuklar için bir barınaktır. Acil durumlarda burada konakla bilinir ve kurum kişisel yardım sağlar.

### **Gençlere Yardım Ve Danışmanlık**

Hattersheimer Straße 5  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 99 59-60  
zjsmtk@jj-ev.de

Gençlere yardım ve danışmanlık hizmeti; eğitim görme ve de iş bulmada yardımcı olmak, sosyal ve de hukuksal danışmanlık, problemlili ailelerin çocuklarına yardım ve danışmanlık hizmeti sunmak, bireysel danışmanlık hizmeti sunarak ailelerin gençleri iyi yetiştirme ve de geliştirmesini sağlamak.

### **Main-Taunus Katolik Aile Eğitim Merkezi**

Ellen Steyer  
Vincenzstraße 29  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 290314

Derneğimiz hem devlet destekli hem de kilise destekli olarak ailelere çeşitli hizmetler sunarak yardımcı olmaya çalışır.

Bunlardan bir kaç tanesi : Ebeveyn-Çocuk kursu, Anneler için kurslar, çocuğunu tek başına yetiştiren anneler için yardım, sağlık kursları, uyumlu çift olmak için kurslar , baba-çocuk kursları, hafta sonu organizasyonları gibi.

## **Caritas Birliği Kuzey Ailesi**

Ilce Projesi  
Waltraud Döring  
Katholische Pfarrgemeinde  
St. Peter und Paul  
Pfarrgasse 4  
65719 Hofheim

**Etkinlikler:** Öğle yemeği, servis saatleri, topluma uyum sağlamak için yardım, komşu yardımlaşmalarını destekleme, her yaştan uluslararası insanların buluşması.

## **Kahvaltıda Buluşalım**

Evangelische Johannesgemeinde  
Stadtteilbüro Hofheim Nord  
Homburger Straße 1  
Ingeborg Messner  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 21921

## **KELKHEIM**

### **Kelkheim Uluslararası Kadın Buluşma Noktası**

Kelkheim şehri yabancılar konseyi  
Mafalda Pinto- Schneider  
Gagernring 6  
65779 Kelkheim  
Tel.: 06195 38900178  
mafi.pinto@gmx.de

Her kültürden gelen kadınların fikir alışverişinde bulanabilecekleri, beraber konuşabilecekleri, yemek ve el işi yapabilecekleri bir buluşma noktası. Yeni arkadaşlıklar kurulabilir. Enteresan hedeflere geziler düzenlenir. Bilgi ve tarihler için bayan Pinto-Schneider ile temasa geçiniz.

### **Yuvarlak masa „Mülteci çalışmaları“**

Kelkheim şehri yabancılar konseyi koordinasyonu altında Kelkheim’de bulunan mültecilere entegre ratif yardım ve destek sunan gönüllüler topluluğu.

### **Kelkheim & Liederbach Mobil Gençlik Çalışmaları**

Gençler, ebeveynleri ve aileleri için danışmalık, enformasyon ve yardım.

Temas:  
Andreas Henke & Anett Seidel  
Alte Schulstraße 8  
65779 Kelkheim  
Tel.: 06195 675666, 0178 6304017,  
0178 6304023

### **Kelkheim Şehrinin Gençlik Çalış- maları**

Üç gençlik merkezinde sunulan gençlik aktiviteleri, gençler için ve gençlerle beraber projeler, çocuklar için çalışmalar, tatil oyunları.

Temas:  
Petra Bliedtner (Pedagojik yö-  
netim)  
Gagernring 6  
65779 Kelkheim (Taunus)  
Tel.: 06195 803 880  
[jugendarbeit@kelkheim.de](mailto:jugendarbeit@kelkheim.de)

### **Okul Sonrası Çocuk Bakımı**

Ebeveynleri çalışan çocuklar için, Kelkheim ilkokullarında, okul son-  
rası çocuk bakımı.

Temas:  
Regina Kuschka  
Gagernring 6  
65779 Kelkheim (Taunus)  
Tel.: 06195 803 853

## **LIEDERBACH**

### **Entegrasyon ve gönüllüler**

Caritas Main-Taunus  
Christine Seibert  
Tel. 06192 293426

Ödev yardımı, okul sonrası oyun et-  
kinlikleri, geziler, Almanca dersi,  
piyano dersi, elbise odası, yemek  
pişirme, Noel bayramı kutlamaları,  
doktor randevularına eşlik etme.

# SCHWALBACH

## Main-Taunus Bölgesinin Eğitim Danışmanlığı

Georg Sonntag-Löw  
Frankenstraße 46  
65824 Schwalbach  
Tel.: 06196 6592 360  
erziehungsberatung@mtk.org

Çalışma Saatleri:  
Pzt – Çar: 10.00 - 12.00  
ve 14.00 - 16.00  
Per: 9.00 - 10.00 ve  
13.00 - 16.00  
Cum: 10.00 - 13.00

Çocuklar, gençler, ebeveynler ve aileler için danışmanlık ve terapi hizmetleri. Çocuklar için grup etkinlikleri.

## Gebelik Ve Gebelikte Yaşanan Anlaşmazlıklara Karşı Danışmanlık

Cornelia Bütow / Michael Calmano  
Ostring 17  
65824 Schwalbach  
Tel.: 06196 50350  
info@dwmt.de

Devlet tarafından tanınmış danışma noktası. Tüm danışma hizmetleri gizli ve her kültür ve dinden gelen insanlara açıktır. Gebelik ve doğum sonrası çocuğun 3. yaşına kadar, sosyal hukuk, finans ve psikososyal konularında, danışmanlık hizmetleri sunulur.



Foto: © WavebreakMediaMicro/FOTOLIA.de

## 2. Main-Taunus Bölgesindeki Etkinlikler

### II. Eğitim, Okul ve Meslek

#### BAD SODEN

##### **Yabancılarla Dayanışma: Dil Kursları**

Monika Kaiser  
Carl-Orff-Weg 20  
65812 Bad Soden  
Tel.: 06196 61280

Göçmenlerin için iki grupta Almanca dersi.

#### ESCHBORN

##### **İslami Hizmetler Derneği**

Sadettin Kayihan  
Am Stadtpfad 51  
65760 Eschborn

##### **„Yabancı Dil – Almanca“ Eschborn Mehrgenerationen- hausta**

Carmen Gil Hidalgo  
Tel.: 06196 92757 864

Petra Birke  
Rathausplatz 36  
65760 Eschborn  
Tel.: 06173 93 9192

##### **Öğrenci Yardımı**

Arbeiterwohlfahrt  
Ortsverein Eschborn e.V.  
Oberortstraße 31  
65760 Eschborn

Temas: Ulrich Schlabs  
Tel.: 06196 44602  
AWO-Eschborn@t-online.de

Yerel Kurumlar:  
Sosyal pedagojik Öğrenci Yardımı  
(1 - 6 Sınıfları)

Ev ödevi yardımı  
(1 - 6 Sınıfları)

Öğrenci Çalıştayı (7 – 8 Sınıfları)

Öğrenciler için öğle yemeği  
Kunterbunte Kinderbude  
(Öğlenden sonra oyun grupları, 8 ile 12  
yaş arası)

### **Okul Öncesi Bakım Evi**

Kita Modell Eschborn  
Leitung: Christiane Feucht  
Frankfurter Straße 100  
65760 Eschborn  
Tel.: 06196 52498 64  
christiane.feucht@educare.de  
http://mtk.eschborn.educare.de

Ekim 2007 den beri Educare okul öncesi bakım evi, sanayi bölgesinin etrafında bulunan işyerlerinde çalışan ebeveynlerin yada Eschborn'dan gelen 6-36 ay çocukları için, ikinci bir Ev'dir.

Educare'de eğitim, kültürler arası anlayışı, kültürler arası ilişkileri ve katılımı desteklemek için iki dilde verilmektedir.

### **Diyakoni Genç Göçmenler Servisi**

Am Weiher 1  
65239 Hochheim  
Tel.: 06146 9922

### **Şube:**

Wilhelmstraße 19  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 95 63 86  
jmd-hochheim@dwmt.de  
www.dwmt.de

12 ile 27 yaş arasındaki genç yabancı kökenli ve oturma izni bulunan insanlar için, ücretsiz danışmanlık hizmetleri.

### **Danışmanlık Hizmetleri:**

Almanca kurslarının bulunması  
İş başvuru belgelerinin hazırlanması

Okul diplomalarının tanınması  
Perspektif danışmanlığı

Randevu için önceden irtibata geçiniz. Açık konuşma saatleri:  
Çarşamba 14.00 – 16.00 Hauptstraße 52 in Eschborn

# FLÖRSHEIM

## Ev Ödevi Ve Ders Yardımı

Marita Brose Müllerstraße 6  
65439 Flörsheim  
Tel.: 06145 31562  
brose.marita@googlemail.com

Weilbach Katolik toplum merkezinde, salı ve perşembe günleri, saat 15 ile 17 arası, her düzeyden öğrencilere, ev ödevi ve ders yardımı. Hizmetler ücretsizdir.

# FRANKFURT

## Meslek Entegrasyonu

Burgstraße 106  
60389 Frankfurt  
Tel. 069 91 30 10 0  
www.berami.de

berami e.V. 1990 dan beri göçmenlere, i hayatları için bir perspektif geli tirmekte e lik eder.  
berami e.V. 1990 dan beri göçmen-

lere, iş hayatları için bir perspektif geliştirmekte eşlik eder.

Önemli görevleri arasında, göçmenlere yönelik sunulan iş, eğitim ve meslek konularında, yabancı okul ve meslek mezuniyetlerinin tanınmasında ve iş sahiplerine yeterlilik konularında danışmanlık hizmetleri sunmaktır.

Devamlı hizmetler arasında Almanca'yı B2'ye kadar varan seviyeye ilerletmek, "Mia" programı altında göçmenlere iş hayatlarına hazırlık modülleri olarak sunulan danışmanlık ve öğrenim paketleri.

Bunun ötesinde, mültecilere "BLEIB" (Berufliche Eingliederung und Integration für Bleibeberechtigte und Flüchtlinge) ağı kapsamında sunulan danışmanlık hizmetleri, mentorluk programları (Einsteigen, Umsteigen, Aufsteigen – Mentoring für sehr gut qualifizierte Migrantinnen in Frankfurt am Main) ve SABA mentorluğu (Okul ile iş hayatı geçiş döneminde bulunan, Crespo Foundationa bağlı eski bursiyerlere sunulur) ve doğum son-

rası tekrar is başlamak isteyen kadınlar için sunulan, NeW Netzwerk Wiedereinstieg'e bağlı NEW Mentorluğu.

beramí ayrıca eğitim hizmetleri ve Eğitimci (Erzieher/-in) mesleğine hazırlık kursları sunmaktadır. İstekli kişiler [www.berami.de](http://www.berami.de) sayfasında bilgi edinebilirler

## HATTERSHEIM

### „Café Asyl“

Elke Lentz  
Schulstraße 14 / Ecke Rathaus-  
straße  
65795 Hattersheim  
Tel.: 06190 2350

Her perşembe saat 15:00-17.00 arası hoş bir atmosferde cay veya kahvenizi yudumlarken yeni insanlarla tanışarak Almanca öğrenip konuşma imkânı.

### Göçmeler İçin Tanışma Olana- kları

Caritas Main-Taunus e.V.  
Haus St. Martin  
Frankfurter Straße 43  
65795 Hattersheim  
Svetlana Friebus  
Tel.: 06190 935712

Topluma uyum politikasında yardım, form doldurmada yardım, kurum ve kuruluşlara giderken yanınızda bireysel destek, etkinlikler, geziler, kültür hizmetleri.



Foto: © Carlos Santa Maria/FOTOLIA.de

# HOCHHEIM

## **Kilise Tarafından Sunulan Genç Göçmenlere Ev Ödevi Yardımı**

Gaby Glaser  
Jugendkeller von St. Bonifatius  
Kolpingstraße 2  
65239 Hochheim  
Tel.: 06146 9922  
jmd-hochheim@dwmmt.de

Özellikle 12 ile 17 yaş grubundaki gençlere sunulan ev ödevi yardımı.

Her perşembe saat 14.00 ile 17.00 arası. Katılım ücretsiz olup başvuru gerekmektedir.  
Yardım ağırlıklı olarak, İngilizce dersi için verilmektedir. Ayrıca Haupt ve Real okullarının sınıfları için sınav hazırlığı sunulmaktadır.

## **Main-Taunus Diyakoni Genç Göçmenler Servisi**

Am Weiher 1, 65239 Hochheim  
Tel.: 06146 99 22

Dış ofis:  
Wilhelmstraße 19  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 95 63 86  
jmd-hochheim@dwmmt.de  
www.dwmmt.de

12 ile 27 yaş arasındaki genç yabancı kökenli ve oturma izni bulunan insanlar için, ücretsiz danışmanlık hizmetleri.

## **Danışmanlık Hizmetleri:**

Almanca kurslarının bulunması  
İş başvuru belgelerinin hazırlanması  
Okul diplomalarının tanınması  
Perspektif danışmanlığı

Randevu için önceden irtibata geçiniz.

c/o Sozialbüro  
Açık konuşma saatleri:  
Pazartesi 9.00 - 11.00  
Am Weiher 1,  
65239 Hochheim

# HOFHEIM

## Yetişkinler için dil öğreniminde destek

Magistrat der Stadt Hofheim  
Familienbüro Ruth Schuck  
Chinonpl. 2  
65719 Hofheim  
Tel: 06192 202395  
rschuck@hofheim.de

Bu etkinlik, mülteci konutlarında yaşayan, Almanya'da uzun yıllardan beri bulunan, yabancı kökenli vatandaşlara ve göçmenlere hitap etmektedir.

## Ev Ödevi Yardımı

Ingeborg Boesch  
Ostendstraße 13  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 41833

Göçmen çocukları için, Pestalozzi okulunda, Hofheim, Ostendstr. 13,

Pazartesi'den Cumaya: 14.00 - 16.00 arası, ev ödevi yardımı.

## Volkshochschule Main-Taunus-Kreis

Regina Seibel  
Pfarrgasse 38  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 99010  
seibel@vhs-mtk.de

## Vatandaşlık kabul testi (Einbürgerungstest)

Aktüel sınav günlerini (ayda bir kere) [www.vhs-mtk.de](http://www.vhs-mtk.de) bulabilirsiniz. Sınavda sorulabilecek 310 soruyu aynı sayfada bulmak mümkündür ve 6 Euro karşılığı Volkshochschule'nin ofisinden teğmin edilebilir.

## Uyum Kursları (Integrationskurse)

Kerstin Rohlf-Wachs  
Tel.: 06192 990127  
rohlf-wachs@vhs-mtk.de

Her uyum kursu, bir dil kursundan ve bir oryantasyon kursundan oluşur. Genel uyum kursu 660 saat sürer.

Bu kurslar, kursiyerleri uyum kurslarının sonunda yapılan, göçmenler için yapılan almanca testine (DTZ) hazırlar.

Uyum kursuna başlamadan önce, kursu düzenleyen kuruluş, ücretsiz bir seviye belirleme testi yapar.

Volkhochschule Main-Taunus, göçmeler için yapılan almanca testi (A2/B1), vatandaşlık ve almanyada yaşam testi için hizmet veren, devlet tarafından tanınmış bir kurumdur.

Bu kurslar iş arayan veya alman iş piyasasında yön bulmak isteyen yabancı uyruklu insanlara sunulmaktadır.

Bu kurslar 6 ay sürmekle birlikte 730 ders saati kapsamaktadır.

Katılımcılara, iş hayatına endekli dil dersi verilir. Kariyer fırsatlarını iyi kullanabilmeleri için, iş müracatı konularında staj ve bilgisayar konularında bilgi elde edebilirler.

Dört haftalık staj ve değişik şirket turları bu kursların önemli bir bölümüdür.

Eğer uyum kurslarını bitirdiyseniz ve Almancayı A2/B1 seviyesinde konuşuyorsanız, sosyal yardım alıp, işsiz olarak geçiyorsanız, main taunus bölgesi iş ve işçi bulma kurumundaki vaka yöneticilerine/arama buluculara başvurunuz.

Bu kişiler sizleri kurslara katılabilmemiz için önerebilirler. Kurslara katılım ücretsizdir.

## **Main-Taunus Diakonisinin Genç Göçmenler Servisi**

Am Weiher 1  
65239 Hochheim  
Tel.: 06146 9922  
jmd-hochheim@dwmmt.de  
www.dwmmt.de

12 ile 27 yaş arasındaki genç yabancı kökenli ve oturma izni bulunan insanlar için, ücretsiz danışmanlık hizmetleri.

### **Danışmanlık Hizmetleri:**

Almanca kurslarının bulunması  
İş başvuru belgelerinin hazırlanması  
Okul diplomalarının tanınması  
Perspektif danışmanlığı

Randevu alınız Sozialbüro'da  
Açık Konuşma Saatleri:  
Perşembe 9.30 - 12.00  
Burgstraße 9, Hofheim

## **KELKHEIM**

### **Kelkheim Toplum Vakfı**

Bettina-von-Arnim-Straße 2  
65779 Kelkheim  
Tel.: 06195 62851  
www.buergerstiftung-kelkheim.de  
info@buergerstiftung-kelkheim.de

Abla ve ağabey grupları, birkaç çocuk yuvasında, okullarda ve okul sonrası bakım yerlerinde, Almanca ile fazla tecrübesi olmayan çocuklar ile okuyup konuşurlar. Ruppertshain'daki ev ödevi abla ağabey grupları, okumayı, hesaplamayı ve yazmayı okul öğrencileri ile çalışırlar.

Bu iki grup, yeni abla ve ağabeyler, ve yeni görev yerleri için açıktır.

Ortaokulların H-Bölümünde, yardıma muhtaç çocuklara yemek servisi sunulur, grup içi entegrasyon ve etkileşim, davul kursları katkısı ile geliştirilir, ders malzemeleri terfi edilir. Anne-Frank okulunda, Öğrenim ağır-

lıklı bir okul, “Gelecek Atölyesi - Zukunftswerkstatt” projesini, mezuniyet gezilerini, dersi destekleyen müze gezilerini, rehberlik turlarını ve atölyeleri desteklemekteyiz.

Yeni kurulmuş yoğun sınıfları, öğrenim ve malzeme olanakları ile desteklemek.

Mültecileri için toplu konaklama birimlerini, kentsel topluma entegrasyonu destekleyecek toplantıları, maddi ve giysi yardımlarının terfi edilmesini, tatil oyunlarını katilimi ve dil kurslarını, desteklemek.

Psikolojik buluşma noktasında, beraber boş zamanı değerlendirmek için destek verilir.

Kelkheim’de bulunan sofracı müşterilerine dakik destek verilir.

### **Çocuklar Ve Mülteciler İçin Almanca Dersi – Öğrenci Rehberliği “Lichtblick”**

Evangelische Freikirchliche  
Gemeinde Kelkheim  
Ansprechpartnerin Frau Upmann  
Parkstraße 15  
65779 Kelkheim  
Tel.: 06195 5840

Ücretsiz ev ödevi ve entegrasyon yardımı. Beraber projeler ve aktiviteler.

### **Kelkheim Şehri Eğitim- Ve Bakım Etkinlikleri**

Petra Bliedtner  
Gagernring 6  
65779 Kelkheim  
Tel.: 06195 803880  
soziales@kelkheim.de

### **J.I.V.E Uluslararası gençlik çalışmaları – Çeşitliliği yaşamak**

Kelkheim ülke genelinde 21 belediyenin katıldığı „Kommune goes international“ projesine, uluslararası gençlik çalışmalarını desteklemek için, katılmaktadır.

### **Alfabe Birliği**

Jenny Hansen-Schäfer  
Tel.: 06195 987522  
alphabet\_ev@web.de

İngilizce konuşabilen yabancı kökenli çocuk ve gençlerin toplumu daha anlayabilmeleri, kendilerini daha hızlı geliştirmeleri, değişik etkinlikler yaparak bir araya gelmeleri sağlanır.

Bu hizmetler için çeşitli dil kursları organize edilmekte ve kütüphaneden de yararlanılmaktadır.

### **Kelkheim Yabancılar Konseyinin Almanca Kursları**

Mafalda Pinto-Schneider  
Gagernring 6  
65779 Kelkheim  
Tel.: 06195 38900178  
mafi.pinto@gmx.de

Yabancılar Kurulu göçmenler için Almanca kursları düzenler. Bu kurslar herkese hitap eder. Şu an dört kurs sunulmaktadır. Detaylı bilgi için lütfen Bayan Pinto Schneider ile irtibata geçiniz.



Foto: © WavebreakMediaMicro/FOTOLIA.de

# KRIFTEL

## Diyakoninin Ev Ödevi Yardımı „Lernstube“

Hannelore Rothermel  
Lindenstraße 57  
65830 Kriftel  
Tel.: 06192 910174

Lernstubedeki ev ödevi yardımı, sadece yabancı kökenli ebeveynlerin çocukları içindir. Katılım ücretsizdir.

15 ülkeden gelen 90 öğrenci, 15 bakıcı tarafından desteklenmektedir. Hedef, çocuklara okul hayatlarında eşit şans sunmak ve dil bariyerlerini aşmaktır.

Çalışma saatleri: Haftada üç kere: saat 14.00 ile 16.00 arası.

## Kriftel Belediyesinin Yabancılar Danışma Kurulu İşbirliği ile Sun- duğu Dil Kursları

Ursula Kurz  
Frankfurter Straße 33,  
5830 Kriftel  
Tel.: 06192 400426  
ursula.kurz@kriftel.de

## „Annem Almanca öğreniyor“ Kriftel Çocuk Yuvalarında

Gemeindeverwaltung Kriftel  
Ursula Kurz  
Frankfurter Straße 33-37,  
5830 Kriftel,  
Tel.: 06192 400445  
ursula.kurz@kriftel.de

Kriftel'deki çocuk yuvalarında, çocuklar ve ebeveynleri için sunulan dil kursları.



Foto: © Robert Kneschke/FOTOLIA.de

### **Türk Kökenli Bayanlar İçin Dil Kursu**

Semiha Eroglu-Buch  
Josef-Wittwer-Haus  
Lindenstraße 57-59  
65830 Kriftel  
Tel.: 06192 8079876  
s.eroglu-buch@makbuch.de

Bu dil kursu, yeterlilik kısıtlamaları olmayan, gönüllü her yaştan katılımcıya açıktır.

Hedef temel Almanca bilgilerini, dil ve yazı olmak üzere, iletme-  
ktir. Katılımcılar, günlük hayatta karşılaşabilecekleri zorluklarla başa çıkabilmek için öğrenim görürler. Pratik yaparak öğretilenleri günlük hayatta kullanmayı öğrenirler.

Kurs: haftada bir kere, iki saat.

### **Fas Kökenli Bayanlar İçin Dil Kursu**

Hayat Amjahal  
Josef-Wittwer-Haus  
Lindenstraße 57-59  
65830 Kriftel  
auslaenderbeirat@kriftel.de

Bu dil kursu, yeterlilik kısıtlamaları olmayan, gönüllü her yaştan katılımcıya açıktır. Hedef temel Almanca bilgilerini, dil ve yazı olmak üzere, iletme-  
ktir. Katılımcılar, günlük hayatta karşılaşabileceğimiz zorluklarla başa çıkabilmek için öğrenim görürler. Pratik yaparak öğretilenleri günlük hayatta kullanmayı öğrenirler. Kurs: haftada bir kere, iki saat.

### **Okul öncesi dil gelişimi**

Ursula Kurz  
Frankfurter Straße 33-37  
65830 Kriftel  
Tel.: 06192 400426  
ursula.kurz@kriftel.de

Kriftel Şehri ve „VHS Main-Taunus” ortak bir çalışma ile yabancı kökenli ailelerin üç ve altı yaş arası çocukları için bir dil kursunu teşvik etmektedir.

### **Main-Taunus Diakoninin genç göçmenler servisi**

c/o Mülteci konutları  
Her ayın ikinci pazartesi  
12.30 - 14.00  
Alt-Oberliederbach 10  
65835 Liederbach

Randevu için önceden irtibata geçiniz.

### **Danışmanlık Hizmetleri:**

Almanca kurslarının bulunması  
İş başvuru belgelerinin hazırlanması  
Okul diplomalarının tanınması  
Perspektif danışmalığı

### **Bilgiler:**

12 ile 27 yaş arasındaki genç yabancı kökenli ve oturma izni bulunan insanlar için, ücretsiz danışmanlık hizmetleri.

## 2. Main-Taunus Bölgesindeki Etkinlikler

### III. Sağlık ve Sosyal Yaşam

#### ESCHBORN

##### **Main-Taunus Sosyal Bürosu Eschborn Şubesi**

c/o Gemeindezentrum Christkönig  
Hauptstraße 52  
65760 Eschborn  
Tel.: 06196 777733  
eschborn@sozialbuero-main-taunus.de

Çalışma Saatleri: Çar: 10.00 - 12.00  
Çar: 15.00 - 18.00  
Tüm sosyal konularda genel danış-  
malık: Krize müdahale, hukuki  
danışmalık Not: Ofis Eschborn

Tel.: 06195 803820 yada 821  
İnsandan insana yardım: Eşlik,  
ziyaret, nakliye hizmetleri, tamir ve  
pratik yardım.

##### **Sosyal danışmanlık**

Diakonisches Werk Main-Taunus  
Ulrike Schäfer  
Ostring 17  
65824 Schwalbach  
Tel.: 06196 50350  
info@dwmt.de

Varlık güvenliğini sağlama ve psi-  
kososyal danışmalık. Göçmenler  
ve özellikle çocuklu ailelere uygun-  
dur.

#### KELKHEIM

##### **Kelkheim Şehri Heinzelmenschen**

Rita Puchinger ve Kersten Schmiedl  
Gagernring 6  
65779 Kelkheim

## HATTERSHEIM

### **Main –Taunus Bölgesi Gençlik Danışmalığı ve Bağımlılığa Karşı Yardım Merkezi**

Hattersheimer Straße 5  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 995960

## HOCHHEIM

### **Main-Taunus Bölgesi Diyakoni Genç Göçmen Servisi**

Am Weiher 1  
65239 Hochheim  
Tel.: 06146 99 22  
jmd-hochheim@dwmt.de  
www.dwmt.de

12 ile 27 yaş arasındaki genç yabancı kökenli ve oturma izni bulunan insanlar için, ücretsiz danışmanlık hizmetleri.

### **Danışmanlık Hizmetleri:**

Almanca kurslarının bulunması  
İş başvuru belgelerinin hazırlanması

Okul diplomalarının tanınması Perspektif danışmalığı

Randevu için önceden irtibata geçiniz. Açık konuşma saatleri:

Pazartesi 9.00 - 11.00  
Am Weiher 1 Hochheim'da

### **Mülteci ve Göçmen Danışmalığı**

Svetlana Friebus  
Burgeffstraße 5  
65239 Hochheim  
Tel.: 06146 608608  
sg.friebus@gmx.de

## HOFHEIM

### Gençlik Danışmanlığı ve Yardımı

Hattersheimer Straße 5  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 995960  
zismtk@jj-ev.de

Gençlik danışmanlığı ve yardımı, Flörsheim, Hofheim, Kelkheim und Liederbach, Kriftel, Bad-Soden, Eschborn, Schwalbach Sulzbach und Eppstein mobil danışma. Ayrıca Hattersheim şehrinde aileler için sosyopedagojik ve bağımlılığa karşı yardım.

### Taunus Ekümenik Konut Yardımı

Burgstraße 9  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 900191

Acil Danışma:  
Perşembe 15.00 - 17.00  
Açık konuşma saatleri  
Cuma 10.00 - 12.00

Mülteciler ve göçmenler için  
konaklama temini ve danışmanlık

### Borç Danışmanlığı

Idh Schuldnerberatung MTK  
Am Kreishaus 1-5  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 958150  
info@idh-schuldnerberatung-mtk.de

Çalışma saatleri:  
Salı 9.30 - 11.30  
Perembe 6.00 - 08.00  
65719 Hofheim, Hauptstraße 42

Lütfen telefon ile randevu alınız.  
Telefon danışma saatleri: Pazartesi  
16.00 - 17.00



Foto: © Boggy/FOTOLIA.de

### **Main-Taunus Bölgesi / İlçe Komitesi / Sağlık Bakanlığı**

Elke Nicolay  
Am Kreishaus 1-5  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 201 1122  
elke.nicolay@mtk.org

Görüşme Saatleri:  
Pazartesi - Çarşamba 8.00 - 12.00  
yada randevu ile.

### **Caritas Derneğinin Sosyal Bü- rosu**

Marcus Krüger  
Burgstraße 9  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 207890  
info@sozialbuero-main-taunus.de

Pazartesi 10.00 - 18.00  
Çarşamba 10.00 - 17.00  
Cuma 10.00 - 13.00

Tüm sosyal konularda genel danış-  
malık: Krize müdahale, hukuki

### **danışmalık. Not: Ofis Eschborn Göçmen Danışmanlığı ve Sosyal Büro**

Günter Adam/Elke Lentz  
Burgstraße 9  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 207890  
info@sozialbuero-main-taunus.de

Çalışma Saatleri:  
Perşembe 10.00 - 13.00  
Cuma 10.00 - 13.00  
Randevusuz

## **SCHWALBACH**

### **Göçmenler için varlık güvenliği- ni sağlama ve psikososyal danışmanlık ve mülteci danış- malığı**

Ulrike Schäfers  
Ostring 17  
65824 Schwalbach  
Tel.: 06196 50350  
info@dwmt.de

## 2. Main-Taunus Bölgesindeki Etkinlikler

### IV. Boş Zaman ve Kültür

Main-Taunus Bölgesindeki kültürler arası dernekler

#### BAD SODEN

##### **Alman-Fransız Klübü**

Gisela Rhein  
Drei-Linden-Straße 4  
65812 Bad Soden  
Tel.: 06196 642260

#### FLÖRSHEIM

##### **Alman-Yabancı Arkadaş Birliği**

Jürgen Brose  
Müllerstraße 6  
65439 Flörsheim  
Tel.: 06145 31562  
juergen.brose@t-online.de

#### ESCHBORN

##### **İslami Hizmetler Derneği**

Sadettin Kayihan  
Am Stadtpfad 51  
65760 Eschborn

##### **Alman-Türk Arkadaş Birliği**

Anton Geisinger  
Klingelfloßstraße 13  
65439 Flörsheim  
Tel.: 06145 1344  
d-tr-freundeskreis@t-online.de

##### **Alman-İngiliz Dostluğunu Destekleme Derneği**

Angelika Odenwald  
Feldbergstraße 46  
65760 Eschborn

##### **Türk Kültür Birliği Flörsheim**

Mehmet Akif Cami/Halil Küçük  
Wickererstraße 1  
65439 Flörsheim  
Tel.: 06145 590853  
Türk İslam Birliğinin buluşma noktası ve namaz odası

# HATTERSHEIM

## **Ahmediye Cemaati Hattersheim**

Hafeez Awan  
Sindlinger Straße 10  
65795 Hattersheim  
Tel.: 0178 279 1965

## **Yunan Topluluğu**

Dimitrios Meretis  
Görlitzer Straße 1  
65795 Hattersheim  
Tel.: 06190 5700

## **İslami Kültür Birliği**

Vogelweidestraße 1  
65795 Hattersheim  
Tel.: 06190 71886

## **Fas Topluluğu Hattersheim**

Hammouti Ahmed  
Schützenstraße 2  
65795 Hattersheim  
Tel.: 0177 477 1781

## **Uşaklılar Derneği**

Cevat Danismaz  
Martin-Luther-Straße 6  
65795 Hattersheim  
info@usaklilar-denergi.com

## **Alman-Afgan Arkadaş Birliği**

Mohammadi Qusim  
Friedensstraße 4  
65795 Hattersheim  
Tel.: 0176 244 12342

### **Uluslararası Kadın Buluşma Noktası**

Konuşma ve el işi grupları  
Yöneten: Bayan Christa Gensman-  
tel Hattersheim Şehri

Ausländerbeauftragte/Yabancılar  
Temsilcisi Bayan  
Bosiljka Dreher  
Untertorstraße 1  
65795 Hattersheim  
Tel.: 06190 970227  
auslaenderbeauftragte@  
hattersheim.de

Her Pazartesi  
Saat 18.00 Eiscafé Leonardoda,  
sonra el işi grubu  
19.00 - 20.00

Alter Posthof  
Sarceller Straße 1  
65795 Hattersheim

### **Alman-Hırvat Arkadaş Birliği**

Edeltraud Schermuly  
Bahnhofplatz  
65795 Hattersheim  
Tel.: 06190 72565  
webmaster@  
deutsch-kroatischerfreundeskreis.  
de

### **İspanyol Ebeynler Birliği Hatters- heim**

Augustin Martin-Pelàez  
Friedensstraße 31  
65795 Hattersheim  
Tel.: 06190 2663  
christine-martin-pelaez@t-online.  
de

Çocuk ve yetişkinler için Flamenco  
dans grupları.

# HOFHEIM

## **Uluslararası Kadınlar Grubu**

Haus der Jugend'da  
Burgstr. 26  
65719 Hofheim

Temas: Nimet Aydin  
Tel.: 06192 25116

Her ayın son Cumartesi günü saat  
15ten itibaren.

Değişik kültürlere, yaşam tarzlarına,  
ölkelere ve insanlara ilgi gösteren  
her kadın davetlidir. Hedefimiz, bir-  
birimizi daha iyi tanıyıp, fikir alışver-  
işinde bulunup, beraber yemek ve  
içmek, konuşmak, gülmek ve yeni  
arkadaşlıklar edinmek.

## **DiTİP – Diyanet İşleri Türk İslam Birliği Hofheim**

Sakir Kalyoncu  
Ostendstraße 2  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 23466

## **İtalyan Folklor Grubu Hofheim**

Giovanni Barone  
Gartenstraße 27  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 24418  
g.barone@hotmail.de

## **Alman-Fransız Klübü Hofheim**

Klaudia Barkhausen  
Martin-Wohmannstraße 27  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 23496  
www.deutsch-franz-club.de

## **FC Primavera 73**

Angelo Di Meglio  
Fichtestraße 16  
65719 Hofheim  
Tel.: 0177 597 8273  
www.fcprimavera.hofheim.de

### **Uluslararası Arkadaşlar Birliği Kriftel**

Stefan Heil  
Postfach 1450  
65704 Hofheim  
Tel.: 0179 6010 877  
info@if-kreis.de

### **Hofheim-Tenkodogo Arkadaşlar Birliği**

Inge Franck  
Brandenburger Weg 11  
65719 Hofheim  
Tel.: 0171 6217431  
www.freundskreis-  
hofheimtenkodigo.de

### **Türk İslam Topluluğu Hofheim**

Musa Ersin  
Ostendstraße 2  
65719 Hofheim  
Tel.: 0178 451 5931  
musa.ersin@hotmail.com

Kadın buluşma noktası, çocuk ve  
gençlik çalışmaları

### **Hofheim Şehirler Arası Ortaklık Birliği**

Ingrid Bender, Tel.: 06192 25121

## **KELKHEIM**

### **Baptist Topluluğu Kafe Licht- blick**

Heike Upmann  
Parkstraße 15  
65779 Kelkheim  
Tel.: 06195 6854 680  
Lichtblick@Baptisten-kelkheim.de

Pzt - Per: 14.30 - 16.00

Cum: Saat 17.00'e kadar (arasıra ge-  
ziler)

Beraber projeler ve aktiviteler.  
Uluslararası kadın dikiş grubu. Ço-  
cukların proje ve aktivitelerini fin-  
anse etmek için, rahat bir ortamda  
yapılan el işleri, satışa sunulur.

### **Uluslararası Kilise: Hırvatça**

Peter Zelijko  
Am Kirchplatz 6  
65779 Kelkheim  
Tel.: 06195 976671  
kroatischekath.gemeindemtk@  
t-online.de

### **Uluslararası Kilise: İngilizce**

Jack Kelly  
Am Kirchplatz 6  
65779 Kelkheim  
Tel.: 069 283177  
st\_marys@t-online.de

### **Lions Klübü Kelkheim**

Harald Dickescheid  
Tel.: 06192 24604  
dickescheid@gmx.de

Uluslararası Lion Kulübü çağımızın getirdiği sorunlarla yüzleşip, bunların çözümü üzerinde çalışan küresel ve samimi bir kuruluştur. Sloganımız „Biz Hizmet Ediyoruz“.

## **LIEDERBACH**

### **Liederbach Avrupa Ortakları Arakadaşlar Birliği**

Julio Martinez de Uña  
Münsterer Weg 15  
65835 Liederbach am Taunus  
Tel.: 069 301132  
vorstand@fep-liederbach.de

# SCHWALBACH

## **Alman-Yabancılar Topluluğu Schwalbach**

Bay Klaus Stukenborg  
Schlesienstr. 54  
65824 Schwalbach  
Tel.: 06196 84468  
info@dags-schwalbach.de

Alman-Yabancılar Topluluğu Schwalbach e.V. almanlar ve yabancı uyruklu insanlar arasındaki anlayışı ve iyi ilişkilerin inşasını desteklemek istemektedir. Topluluk uluslararası ilişkiler, almanlar ve yabancı uyruklu vatandaşlar arasındaki ilişkilerde tolerans için kefilidir. Bu topluluk belli bir ideolojiye, politik görüşe, dinsel görüşlere ve belli bir ülkeye bağlı değildir.

Topluluğun sunduğu düzenli aktiviteler: Kültür etkinlikleri, konferans dizileri, aktüel konuların tartışılması, üyelerin anayurtlarına yapılan çalışma gezileri, dinler arası çalışma grubunun yönetimi, zorlu durumlar için vatandaş

sponsorlarının bulunmasında yardım, tercüme, diğer hayır kuruluşlarına arabuluculuk ve Schwalbach'taki yardıma muhtaç insanlar için yapılan yardım konseri.

Üye toplantıları:

Her ayın 3. salı günü saat 19:30 da.  
Belediye binasının 1 nolu odasında  
(Giriş: Marktplatzın alt girişinden)

## **Kore-Alman Birliği**

Dr. Sok-Hun Lim  
Wilhelm-Leuschner-Straße 11  
65824 Schwalbach  
Tel.: 06196 86907

## **Fas Kültür Birliği**

Ahmed El Kaddouri  
Frankenstraße 38  
65824 Schwalbach

### **Türk Kùltür Birliği**

Mehmet Iscen  
Brandenburger StraÙe 6  
65824 Schwalbach  
Tel.: 06196 84427

### **Norveç-Alman Topluluğu**

Gunnhild Brumm  
Am Ellenhang 3  
61462 Kùnigstein  
Tel.: 06174 935 8828  
Norsktysk@web.de

### **Milliyetler Birliği: Her Milliyetten İnsanlara Açıktır**

Almanca: Akida Dethmers  
GartenstraÙe 5  
65824 Schwalbach  
Tel.: 06196 81129

Tùrkçe: Mehmet Iscen  
Brandenburger StraÙe 6  
65824 Schwalbach  
mehmet.iscen@t-online.de

### 3. Main-Taunus Bölgesindeki Entegrasyon Kılavuzları

Main-Taunus Bölgesi aktif bir uyum politikası takip etmektedir. Göçmenlerin Almanya'daki günlük hayatlarını kolaylaştırmak için caba göstermektedir. Main-Taunus bölgesi uyum konusunu toplumsal bir görev olarak algılar. Bu konuda göçmenlerin olduğu gibi, belediye ve bölge yönetiminde belli başlı görevler düşmektedir.

Dışardan gelen yardım ve destek, göçmenlerin Almanya'da kurdukları yeni hayatlarına başarılı bir başlangıç yapabilmeleri için önemli bir husustur. Bu konuda, örneğin Hattersheim'da hayata geçirildiği gibi, kılavuz programları yardımcı olabilirler. Main-Taunus bölgesinin hedefi, finansal destek ile, bu programları yaygınlaştırmaktır.

Uyum kılavuzları gönüllü olarak çalışsan vatandaşlardır. Bu kılavuzlar, Yardım ve destek arayan göçmenler için önemli bir danışma noktasıdır. Göçmenlerin günlük hayatlarını kalaslaştıracak bilgilerin yansira kültür, sosyal yaşam, eği

tim ve sağlık konularında bilgi sunarlar. Hedef, göçmenlerin kendilerine yardım edebilmeleri için yardım etmektir.

#### **MainTaunus Bölgesindeki, Entegrasyon Klavuzlari Projelerinin Temaslari**

Flörsheim Belediye Meclisi  
Erika Ocks  
Belediye Meclisi  
Eddersheimer Straße 4  
65439 Flörsheim  
Tel.: 06145 955 142

Hofheim Belediye Meclisi  
Susanne Schindler  
Chinonplatz 2  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 202432

Eschborn Belediye Meclisi  
Karin Rebna  
Rathausplatz 36  
65760 Eschborn  
Tel.: 06196 490 324



Schwalbach Belediye Meclisi  
Gabriele Straka  
Marktplatz 1-2  
65824 Schwalbach  
Tel.: 06196 804164

Hattersheim Ilce Bürosu  
Heike Bülter  
Pregelstr. 1a  
65795 Hattersheim  
06190 935818

Kriftel Yerel Yönetimi  
Kerstin Köhler  
Frankfurter Straße 33-37  
65830 Kriftel  
Tel.: 06192 4004 20

Liederbach am Taunus Beldesi  
Walter Löhr  
Villebonplatz 9-11  
65835 Liederbach am Taunus  
Tel.: 069 300 9840  
walter.loehr@liederbach-taunus.de

Kelkheim Belediye Meclisi  
Mona Stoehr  
Tel.: 06195 803 883  
Vertretung:  
Omar Lahyani  
Tel.: 06195 803 885

Bad Soden Belediye Meclisi  
Wolfgang Jäckel  
Kronberger Straße 1  
65812 Bad Soden  
06196/ 208230

## 4. Main-Taunus Bölgesi Entegrasyon Konseyi

Main-Taunus Bölgesi, toplum için önemli olan kurumlar ve belediyelerdeki yabancı temsilcileri ile diyaloga girmek istediği için, 2001 yılının ekim ayında bu kurulu hayata geçirmiştir.

Bu kurul, ilçe komitesini uyum sorunlarında destekler ve proje çalışmalarını fikir verir. Kurulun tüm çalışmaları main Taunus bölgesindeki farklı kültürlerin huzur içinde yan yana yasamalarını sağlamaktır.

Kurulun idaresi Main-Taunus Bölgesi yönetimi altındadır.

Kurul, bölge konseyi temsilcileri, Yabancılar danışma konseyi, din toplulukları, sanayi ve ticaret odası (IHK), Alman Sendikalar Federasyonu (DGB), sanatkârlar odası, iş ve işçi bulma kurumu, MTK eğitim kurumları, spor dairesi, devlet eğitim müdürlüğü (Schulamt), meslek okulları, polis ve suç önleme konseyinden birleşmektedir.

## 5. Main-Taunus Bölgesindeki Yabancılar Danışma Kurulu

### **BAD SODEN**

Rasa Vilgalys Hiob  
Falkenstraße 61  
65812 Bad Soden

### **FLÖRSHEIM**

Erika Ocks  
Yabancılar Danışma Kurulu Şubesi  
Magistrat der Stadt Flörsheim  
Eddersheimer Straße 4  
65439 Flörsheim

### **HATTERSHEIM**

Bozica Krug  
Yabancılar Danışma Kurulu Başkanı  
Rathausstraße 10  
65795 Hattersheim

### **HOCHHEIM**

Mesut Cifci  
Herderstraße 25  
65239 Hochheim

### **HOFHEIM**

Yabancılar Konseyi Hofheim  
Kristina Kovacevic  
Oranienstr. 39  
65719 Hofheim

### **KELKHEIM**

Kelkheim Şehri Yabancılar Konseyi  
Mafalda Pinto-Schneider  
Gagernring 6  
65779 Kelkheim  
Tel.: 06195 900 178  
mafi.pinto@gmx.de

### **KRIFTEL**

Carmen Jimenez Gutierrez  
Rotdornstraße 8b  
65830 Kriftel

### **LIEDERBACH**

Dr. Emile Ndiaye  
Zum Morgengraben 6  
65835 Liederbach

### **SCHWALBACH**

Rachida Bouzakri  
Frankenstraße 4  
65824 Schwalbach

## 6. Main-Taunus Yuvarlak Masası

### **Yuvarlak Masa**

„Değişik Kültürler – Bir Gelecek “

1991 yılında Hofheim’da kurulmuştur. Masa, kilise temsilcilerinden, ilçe meclis fraksiyonları, sendikalar, yabancılar danışma konseyi ve mülteci derneklerinden birleşmektedir.

Yuvarlak masanın koordinasyonu, Günter Adam tarafından Main-Taunus Katolik Bölgesi için, Manfred Oschkinat tarafından Kronberg Protestan dekanlığı için ve Horst Koch-Panzer Alman Sendikalar Federasyonu Frankfurt-Rhein-Main Bölgesi için yapılmaktadır.

Bu kurumun kuruluşuna, Hofheim’daki mülteciler için yürütülen konaklama tesislerine karşı gerçekleştirilen saldırılar neden olmuştur. Mülteci konusu yuvarlak masada uzun senelerden beri ön plandaydı.

Masa, güncel göçmen ve mülteci konularını tartışmak ve bu konuda değişik girişimlere teşvik etmek ve

göçmen kökenli vatandaşlara samimi bir atmosfer yaratmak ve onların yaşam şartlarını geliştirmek için, sende 2 ile 3 kere toplanır.

### **Yuvarlak Masa**

„Değişik Kültürler – Bir Gelecek“,

kendisini Main-Taunus Bölgesinin entegrasyon konseyine ek bir kurul olarak görür ve özellikle göçmen kökenli vatandaşların endişelerini ve taleplerini ilçe ve politikaya karşı temsil eder.

Masanın önemli bir görevi de, halkla ilişkilidir. Her bir senenin sonbaharında, yuvarlak masa, hayır kurumları ve ökumenik konut yardımı işbirliği ile, büyük bir ekinliğe davet edip, belli bir konuyu, kreatif bir şekilde işler.

## 7. Hayır Kurumlarını Destekleyenler

### **Arbeiterwohlfahrt Bölge Birliği**

Main-Taunus e.V.  
Schulstraße 13  
65795 Hattersheim  
Tel.: 06190 4513

### **Kadınlar İçin Danışma Noktası Kadınlardan Kadına Yardım Birliği**

Frauen helfen Frauen MTK e.V.  
Alte Bleiche 9  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 24212

### **Caritas Birliği**

Vincenzstraße 29  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 290314

### **Alman Kızıl Haç Bölge Birliği**

Main-Taunus e.V.  
Schmelzweg 5  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 20770

### **Diyakoni İşletmesi Main-Taunus**

Schwalbach und Hofheim  
Ostring 17  
65824 Schwalbach  
Tel.: 06196 50350

## 8. Bölge Yönetimi

### **Main-Taunus Bölgesi - Bölge Ofisi**

Am Kreishaus 1-5  
65719 Hofheim  
Tel.: 06192 2010

Amt für Arbeit und Soziales  
İş ve Sosyal Dairesi  
Şube Müdürü Joachim Werle  
Tel.: 06192 201 1825

Amt für Jugend, Schule und Sport  
Gençlik, Okul ve Spor Dairesi  
Şube Müdürü Thilo Schobes  
Tel.: 06192 201 1572

Ausländeramt  
Yabancılar Dairesi  
Şube Müdürü Thea Melzer  
Tel.: 06192 201 1271

### **Yayımcı:**

Main-Taunus-Kreis / Main-Taunus Bölgesi Der Kreisausschuss / Bölge Komitesi Dezernat IV / Bölüm IV  
Am Kreishaus 1-5  
65719 Hofheim

Büro Familie, Frauen, Gleichberechtigung und Integration  
Aile, Kadın, Eşitlik ve Entegrasyon Ofisi  
Tel.: 06192 201 1845  
familie-frauen@mtk.org www.mtk.org

Düzeltilmeleri, önerileri ve ilaveleri, Aile, Kadın, Eşitlik ve Entegrasyon Ofisine iletebilirsiniz.  
familie-frauen@mtk.org

Yayımcı olarak, yazılanların ne bütünlüğüne ve içindekilerine karşı sorumluluk almıyoruz.

Her hakkı saklıdır. Kopya ve yayım, buna alıntılarda dahil olmak üzere, Aile, Kadın, Eşitlik ve Entegrasyon Ofisinin izni ile mümkündür.

Güncelleme: 2015



main-taunus-kreis

Main-Taunus-Kreis  
Der Kreisausschuss

**Dezernat IV**

Am Kreishaus 1-5  
65719 Hofheim

**Büro Familie, Frauen,  
Gleichberechtigung und Integration**

Tel.: 06192 201 1845  
familie-frauen@mtk.org  
www.mtk.org